



Dans ce numéro :

- ◆ **Egypte** : 2 nouvelles pompes solaires pour les paysans 2
- ◆ **Inde** : AGR et qualité de vie des femmes 3
- ◆ **Inde** : Appel à don pour les enfants des briques 4
- ◆ **Bénin** : le plus gros projet d'adduction d'eau mené par 5
- ◆ **Portrait** : Engagement humanitaire d'une bénévole 6
- ◆ **Burkina Faso** : Une « maison de la femme et de l'enfant » pour la promotion des femmes 7
- ◆ **Grèce** : Solidarité pour l'accès aux soins des plus démunis 8
- ◆ **CODEGAZ** : Adhérer, faire un don 9

Quoi de neuf à CODEGAZ ?

Association humanitaire fondée en 1989 et Reconnue d'Utilité Publique depuis 2007



Deux pompes solaires dans le delta du Nil



Un accès à l'eau grâce à l'énergie solaire pour les paysans pauvres égyptiens.

En 2014, les équipes de CODEGAZ ont été invitées par les étudiants volontaires de **l'Université Française d'Égypte (U.F.E.)** afin d'identifier les besoins spécifiques des populations rurales pauvres pour les aider dans leur développement. La solution retenue pour répondre aux besoins d'irrigation des paysans a été la pose de **pompes électriques alimentées par une source d'énergie renouvelable** et décentralisée, permettant de fiabiliser leur production (polyculture élevage) et de réduire leurs coûts d'exploitation.

2 pompes solaires

**170 paysans
bénéficiaires**

L'année 2014 a été consacrée à une étude de faisabilité, avec la sélection du site et du fabricant des pompes (Egyptian Solar, au Caire). Cette étude, menée par l'U.F.E, a permis de valider deux sites dans le village isolé de Shandoura (situé au Nord-Ouest de la ville de Suez) et de lancer les démarches administratives. La **première pompe** a pu être installée en **Mai 2016** pour un groupement de **70 paysans** puis **la seconde en Octobre 2016 pour 100 bénéficiaires**.

Chaque installation est constituée d'une **pompe alimentée en électricité par des panneaux solaires**. Le débit de chaque pompe est de 450 m^3 / jour pour pouvoir irriguer des **cultures sur une superficie allant de 6 à 8 hectares** exploitée par chacun des groupements de paysans.

Les paysans bénéficient ainsi d'un système d'irrigation très peu coûteux et plus fiable que leur ancien système diesel.

Programme soutenu par la BU Global LNG du Groupe ENGIE.

Une activité génératrice de revenus (AGR) pour les villageoises de Bharuch (Inde)



Une production d'herbes médicinales pour l'amélioration de la qualité de vie des femmes et le maintien des pratiques ancestrales.



Pour soutenir et promouvoir la condition de la femme en Inde, les équipes de CODEGAZ ont lancé en 2016 un **projet de culture d'herbes médicinales basé sur les pratiques ancestrales des tribus « Adivasi »**.

La culture, la récolte et le séchage de ces herbes ont été confiés aux étudiantes du VCC Collège. Une fois les graines récoltées, elles sont séchées puis transformées en préparations médicinales contre la fièvre, l'acné, les dermatoses grâce à l'Aloe vera ou bien encore contre l'eczéma grâce au basilic médicinal. La production et la vente de ces herbes aux familles des élèves et à la population locale, offrent aux femmes **une activité génératrice de revenus (A.G.R.)** ainsi qu'une économie en fabriquant les médicaments dont elles ont besoin.

Les jeunes filles, une fois formées à la production pendant le temps de leur scolarité, repartent dans leur famille et vont produire elles-mêmes et vendre sur les marchés ou dans de petites boutiques. Elles jouent également un rôle de relais important, en prodiguant les bonnes pratiques à leur entourage.

En parallèle de ce projet, une parcelle agricole a été entièrement consacrée à un espace « potager », permettant de récolter des légumes (particulièrement des aubergines et des piments), de manger des produits sains sans engrais chimiques ni pesticides et de réaliser des économies en réduisant les dépenses alimentaires pour les étudiantes **(300 filles)**.



Appel à don : Scolarisation des enfants des travailleurs des briques

Depuis 5 ans, à Koth, des travailleurs migrants venus de l'autre bout de l'Inde s'installent et travaillent dans des conditions d'extrême précarité pour gagner leur vie. Fabriquer 1000 briques leur permet de gagner la modique somme de 400 roupies, soit 5,50€ par mois. Pour ce faire, toute la famille est généralement mobilisée, notamment les enfants, qui ne reçoivent pas **d'éducation scolaire et n'ont accès à aucun système de soins**. La Nirmala Seva Society, dirigée par Sœur Agnès (responsable d'un internat de jeunes filles) a décidé dès 2012 de se mobiliser, malgré les très faibles moyens de leur communauté, en leur offrant **2 heures d'enseignement par jour, 6 jours sur 7**.

Pour soutenir cette initiative, CODEGAZ lance chaque année un appel à don et reverse l'intégralité des sommes récoltées pour financer ces heures de cours. Cette année, grâce à nos donateurs privés, **2 enseignantes ont pu assurer la scolarité des 155 enfants** inscrits pendant 6 mois.

Un repas a pu également leur être offert chaque jour et des activités ludiques (fête de Noël, activités sportives...) ont été organisées. Cette initiative a remporté l'adhésion des parents, qui en ont compris l'intérêt tant pour eux que pour leurs enfants. Les enseignants étant très attentionnés, les enfants eux-mêmes sont très désireux de venir régulièrement à l'école.

Pour maintenir ce programme, 1500€ sont nécessaires à la prochaine rentrée scolaire 2017-2018.

Pour le soutenir, adressez votre don en ligne à CODEGAZ via le bouton ci-après :



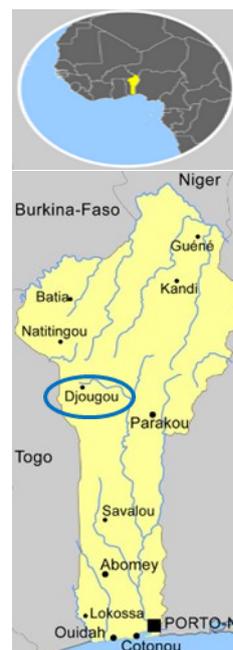
Ou transmettez nous le bulletin dûment rempli (page 8) accompagné de votre règlement.

*** Vos dons donnent droit à un reçu fiscal.**



Création d'un grand réseau d'adduction d'eau pour le village de Partago (Bénin)

Sur la commune de Djougou, au cœur du Bénin, le village de Partago souffre en période de sécheresse d'un réel manque d'eau. De plus, pendant la période des pluies, l'eau fournie par les puits est impropre à la consommation. L'objectif de ce projet est d'alimenter les **17 000 villageois** de la commune avec une eau de qualité et de manière pérenne.



Le château d'eau



Aussi, en 2014, CODEGAZ a été mandaté par la **Mairie d'Evreux**, jumelée avec la Commune de Djougou, pour créer **ce grand réseau d'adduction d'eau** afin de subvenir aux besoins du village de Partago.

Deux forages existants situés l'un à 12 km (Vanhoui) et l'autre à 6 Km (Fomerou) ont été choisis pour alimenter ce futur réseau. Ils seront équipés de pompes immergées et d'un système de chloration qui permettront de produire **15 m³ d'eau par heure, alimentant 24 bornes fontaines.**

Après une première mission exploratoire et la validation du projet, les équipes de CODEGAZ chargées de la supervision des travaux de génie civil et de la pose des canalisations d'eau ont débuté leurs missions en février 2017. A ce jour, **près de 13 kilomètres** de canalisation ont été posés en tranchées.

Les deux bâtiments qui vont protéger les têtes de forage et la clôture qui les entoure sont terminés. Sur le forage de

Fomerou, le groupe électrogène qui sert à alimenter la pompe en absence de réseau électrique est en place. A ce jour il alimente le **château d'eau dont la construction est terminée.**

Initialement, il était prévu de mener de front la construction du réseau du village de Partago et la pose du réseau reliant le forage de Vanhoui et le château d'eau. Compte tenu des difficultés rencontrées par les terrassiers (qualité des terrains, période de pluies), il a été décidé de reporter la finalisation des travaux à l'automne.

Le plus grand projet d'adduction d'eau mené par CODEGAZ :

- **+ de 20km** de canalisations
- **un château d'eau de 80m³**
- **24 bornes fontaines**
- **7 branchements particuliers (centre de santé, école...)**



Protection de la tête de forage de Fomerou

Profils, parcours, motivations...

L'engagement d'une bénévole de CODEGAZ : Brigitte

Brigitte est conseillère départementale pour la protection de l'enfance dans le Gers. C'est en 2016 qu'elle découvre l'association CODEGAZ par l'intermédiaire d'un ami déjà bénévole.



De formation éducatrice spécialisée, Brigitte a travaillé dans un service de pédopsychiatrie pendant 8 ans avant d'occuper son poste actuel. Intéressée par les activités de CODEGAZ à travers le monde, elle souhaite rejoindre l'association et contribuer à ses actions. De par son profil, on lui parle de la possibilité de dispenser des sensibilisations à l'hygiène et à la santé dans le cadre des programmes « eau et assainissement ».

Prête à s'engager sur le terrain, Brigitte mène sa première mission au Cambodge en 2016. En 2017, elle intervient au Bénin dans le cadre de la création d'un réseau d'adduction d'eau dans la commune de Partago. **Elle y organise des sessions de sensibilisation auprès de 1200 enfants** d'écoles primaires, de collèges et de lycées.



« Lors de ma mission au Cambodge, un interprète faisait le lien avec la population locale. Ce qui était un peu frustrant pour moi car je ne pouvais pas parler directement aux personnes que je rencontrais. Cela a été différent au Bénin, car le français y est pratiqué ».

« Il est important de bien connaître le contexte local »

Brigitte réalise une mission par an dans le cadre de ses congés. Ses interventions au service des démunis sont une source d'enrichissement personnel. Ses voyages lui offrent aussi la possibilité de découvrir d'autres cadres de vie, d'autres coutumes...

« Il y a toujours un décalage entre la culture des personnes auxquelles on

apporte notre aide et la nôtre. Il est important de bien connaître le contexte local pour ne pas être pris de court par rapport à certaines situations ou réactions. Les pratiques ou solutions que nous connaissons en France ne peuvent malheureusement pas toujours s'appliquer « telles quelles » dans d'autres pays, où les cultures, les pratiques et les moyens sont très différents et parfois limités ».

Brigitte apporte un regard critique sur ses actions et les repense continuellement pour en améliorer l'efficacité sur le terrain.

« Etre bénévole dans le domaine de l'humanitaire demande d'avoir beaucoup d'humilité et d'empathie. Mais le plus dur est de ne pas transférer nos conditions de vie européennes lors d'une intervention et de porter un regard « neutre et contextualisé » à chaque mission et pays ».

Si, comme Brigitte, vous souhaitez vous impliquer, devenir bénévole et mettre vos compétences à disposition des plus démunis, contactez-nous :



**codegaz@engic.com
+ 33 (0)1 49 22 48 20
www.codegaz.org**



La maison de la femme et de l'enfant à Ramong'Yiri (Burkina Faso)

Une structure multi-activités à la dynamique économique, sociale et pédagogique pour la population de Ramong'Yiri et des 4 villages environnants (proche de Koudougou).



L'objectif principal de ce projet consiste à équiper et à **former les femmes du village à la teinture et au tissage**. Dotées de compétences nouvelles, elles confectionnent désormais des pagens traditionnels dont la vente devrait leur permettre de dégager des revenus supplémentaires, notamment lors de la saison des pluies. Partie intégrante de ce projet, **une bibliothèque et un jardin pédagogiques** ont vu le jour à proximité afin de venir en appui au fonctionnement de l'école de Ramong'Yiri et du futur collège en fin de construction.

Au-delà des activités de tissage, les associations participantes ont souhaité développer une **activité d'alphabétisation pour les adultes ainsi qu'un point « santé »**. Cet espace unique au Burkina Faso, permet de créer un lieu d'entre-aide et de lien social entre les différentes générations.

Cette action permet un développement économique dont les bénéficiaires contribuent à l'amélioration des conditions de scolarisation des écoliers. Elle est représentative en tous points des orientations de développement intégré que promeut CODEGAZ.



Ce projet a été réalisé avec le soutien du Secours Populaire Français et de la CMCAS du Val d'Oise.



Santé

Solidarité santé avec les centres médicaux grecs



La crise que traverse la Grèce depuis 2009 a eu de fortes répercussions sur l'accès aux soins pour la population. Face à cette situation des centres de santé solidaires ont vu le jour grâce à des initiatives de la société civile grecque (médecins, infirmiers, etc.). Ces centres offrent des soins gratuits et ont des besoins en terme de matériels de santé.

CODEGAZ a répondu à l'appel de ces centres de santé solidaires de la région d'Athènes pour répondre à leurs besoins urgents. Depuis 2015, CODEGAZ y mène une action régulière **d'apport de fonds, de matériel et de consommables médicaux.**

En parallèle, des **travaux de réhabilitation** ont été effectués pour le compte du Centre de santé de Néa Philadelfia. Ce cabinet permet, depuis juillet 2016, d'offrir des soins dentaires aux habitants. CODEGAZ a également **équipé ce centre du matériel informatique** nécessaire au réseau local d'échange et de circulation des médicaments entre les 60 centres du pays.

En 2016 et 2017 des consommables médicaux ont pu être offerts grâce à la générosité de plusieurs donateurs privés aux Centre de Néa Philadelfia, du Pyrée et de Corinthe. A ce jour, ils ont permis de soigner **2 000 patients.**

Cette action se poursuit :
CODEGAZ recherche régulièrement du petit matériel médical pour la population grecque.

Si vous souhaitez apporter votre aide, contactez nous !

codegaz@engie.com
+ 33 (0)1 49 22 48 20
<https://www.codegaz.org>



Informations personnelles

NOM Prénom * :

Adresse (personnelle ou professionnelle)* :

.....

E-mail :

Tél. Domicile * : Ou Tél. Portable* :

Lieu de naissance* : Nationalité* :

Date de naissance* :/...../.....

Profession* :

*Mentions obligatoires

Je souhaite adhérer à CODEGAZ



J'indique ici mon choix :

- 30 € - Cotisation de base
 60 € - Cotisation de soutien
 120 € - Cotisation bienfaiteur

Je souhaite soutenir les actions de CODEGAZ par un don de : €

(précisez le projet ou pays, si nécessaire)

Je souhaite m'engager avec CODEGAZ

(participation bénévole à des projets/ activités)

Le saviez-vous ?

66 % des sommes versées sont déductibles de votre impôt sur le revenu.

A titre d'exemple, pour un don régulier de 15 € par mois (soit 180€ par an) votre don ne vous coûte réellement que 60 € par an.

Un reçu fiscal vous sera adressé, indiquant le montant de vos dons faits au cours de l'année.

Fait à :

Le :/...../.....

Signature (obligatoire) :

Bulletin à adresser accompagné de votre chèque libellé au nom de l'«Association CODEGAZ»
 sous enveloppe affranchie à : M. Gilles DUCRET, Trésorier
 CODEGAZ – Bâtiment A3 – 361 Avenue du Président Wilson
 93 211 SAINT-DENIS LA PLAINE Cedex

Nos savoir-faire

 Accès aux Énergies Renouvelables	 Accès à l'Eau & Assainissement
 Condition de la Femme	 Protection de l'Enfance
 Sécurité Alimentaire & Agro-Nutrition	 Accès à la Santé
 Accès à l'Enseignement & Formation	

Nous étudions et réalisons tous les projets dans ces domaines. N'hésitez pas à nous soumettre vos demandes via le formulaire disponible sur notre site : [Soumettre-un-projet](#)

SUIVEZ-NOUS



CODEGAZ@ENGIE.COM

361, AVENUE DU PRÉSIDENT WILSON, 93211 SAINT-DENIS LA PLAINE CEDEX

+ 33 (0)1 49 22 48 20

CODEGAZ NEWSLETTER